

# **УСТАВ**

## **Европейского комитета профсоюзов образования (ETUCE)**

### **РЕГИОНАЛЬНАЯ СТРУКТУРА ЕІ В ЕВРОПЕ**

#### **1. НАЗВАНИЕ**

Региональная структура Интернационала образования (ЕІ) в Европе именуется **Европейский комитет профсоюзов образования (ETUCE)**.

#### **2. ЧЛЕНСТВО**

ETUCE состоит из всех членских организаций ЕІ в регионе Европы, определенном Исполнительным Советом ЕІ в соответствии с п.18 Регламента ЕІ. Европейский регион Интернационала Образования политически делится на организации в странах, входящих в ЕС и ЕАСТ (EFTA), и организации в странах за их пределами. Признается, что существование в Европейском регионе Европейского Союза создает особые условия, которые оказывают влияние на деятельность Европейской Региональной Структуры.

#### **3. САМОСТОЯТЕЛЬНОСТЬ**

Региональная структура ЕІ в Европе является самостоятельной в определении и осуществлении региональной политики и программ, представлении интересов Европейских членских организаций ЕІ в органах ЕС и иных европейских организациях и институтах и в создании своего бюджета и взимании дополнительных членских взносов. Осуществление таковой самостоятельности не должно противоречить Уставу и Регламенту ЕІ.

#### **4. ОТНОШЕНИЯ С ЕКП**

ETUCE является Европейской отраслевой федерацией сектора образования в составе Европейской конфедерации профсоюзов (ЕКП). Членские организации ETUCE в странах-членах Европейского Союза и Европейской ассоциации свободной торговли являются самостоятельными в принятии решений по вопросам, касающимся исключительно Европейского Союза и его органов.

#### **5. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ**

- (a) Продвигать и реализовывать Цели Интернационала Образования (ЕІ) в Европейском регионе:
- (b) Консультировать Исполнительный Совет ЕІ по политике и деятельности, осуществляемой ЕІ в Европейском регионе, включая разработку ответных мер и политики на предложения и политику, исходящие от иных международных организаций, таких как ОЭСР или ЮНЕСКО.
- (c) Развивать и поддерживать позитивные отношения с организациями Европы, имеющими аналогичные цели и задачи, включая ЕКП и ВЕРС/МКП.

- (d) Определять и продвигать политику в отношении Совета Европы и любого иного европейского межправительственного органа, ведающего вопросами, представляющими интерес для профсоюзов работников образования.
- (e) Способствовать развитию сильных независимых и демократических профсоюзов работников образования на всей территории Европейского Региона.
- (f) Определять и продвигать политику в отношении вопросов, касающихся Европейского Союза (ЕС) и ЕАСТ.
- (g) Представлять членские организации в консультативных структурах ЕС и на встречах ЕС.
- (h) Отвечать на предложения, политические установки и решения ЕС, затрагивающие членов профсоюзов работников образования в Европе.
- (i) Разрабатывать и осуществлять проекты и программы, нацеленные на продвижение интересов профсоюзов работников образования в Европейском Регионе и, особенно, в странах-членах ЕС/ЕАСТ.
- (j) Являться социальным партнером для работников образования в процессе социального диалога в ЕС.
- (k) Являться отраслевой федерацией, представляющей профсоюзы работников образования в структурах ЕКП.

## **6. СТРУКТУРА**

**ETUCE имеет следующую структуру:**

### **6.1 Руководящие органы**

- (a) Конференция ETUCE, по определениям п. 7 настоящего Устава:
- (b) Специальные конференции ETUCE, по определениям п. 10 Устава:
- (c) Комитет ETUCE, по определениям п. 8 Устава:
- (d) Бюро ETUCE, по определениям п. 9 Устава

### **6.2 Консультативные органы**

- (a) Консультативный комитет ETUCE
- (b) Постоянные комитеты
- (c) Экспертные группы и сети
- (d) Рабочие группы

### **6.3 Секретариат**

Секретариат состоит из Главного Регионального Координатора ЕІ по Европе, который именуется Региональным Директором ETUCE, и такого штата профессиональных и технических сотрудников, какой назначается специально в помощь Директору в офисе ETUCE.

### **6.4 Члены Исполнительного Совета ЕІ от Европы**

Члены Исполнительного Совета ЕІ от Европы по должности входят в состав Руководящих Органов. Они имеют право участвовать в заседаниях Руководящих Органов и выступать на них, но не имеют права голоса на этих заседаниях. Их членство в Руководящих Органах никак не влияет на права членских организаций избирать своих представителей в состав Руководящих Органов согласно положениям иных статей и пунктов настоящего Устава.

## **7. РЕГИОНАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ETUCE**

### **7.1 Уведомление**

- (a) Предварительное уведомление о проведении Региональной Конференции ETUCE рассылается Бюро не позднее, чем за шесть месяцев до даты открытия работы Конференции.
- (b) Итоговое уведомление о проведении Региональной Конференции, включающее повестку дня и предварительное извещение о положенном количестве делегатов и голосов, рассылается Бюро не позднее, чем за три месяца до даты открытия работы Региональной Конференции ETUCE.
- (c) Эти документы - и все иные официальные документы, рассылаемые Секретариатом ETUCE и имеющие отношение к кругу вопросов Региональной Конференции ETUCE, - рассылаются на всех официальных языках ETUCE.

### **7.2 Функции**

**Очередная сессия Региональной Конференции ETUCE, далее именуемая Конференцией:**

- (a) избирает Президента, Вице-президентов и других членов Комитета ETUCE;
- (b) определяет политику, принципы деятельности и программу ETUCE;
- (c) рассматривает и принимает решения по любым резолюциям и поправкам, представленным в соответствии с Регламентом Конференции;
- (d) утверждает отчет о деятельности, финансовый отчет и проект бюджета;
- (e) определяет размер дополнительных членских взносов;
- (f) назначает двух человек, которые будут выполнять функции внутренних аудиторов.
- (g) назначает внешних аудиторов.

### **7.3 Делегаты и наблюдатели**

- (a) Конференция состоит из делегатов, представляющих членские организации, и из членов Комитета ETUCE, срок полномочий которого заканчивается.
- (b) Каждая членская делегация имеет право прислать одного делегата и сверх того одного дополнительного делегата за каждые полные или неполные 20.000 членов, за которых она уплачивает дополнительные членские взносы; максимальное число делегатов не может превышать 25 человек.
- (c) Расходы на проезд и проживание делегатов, участвующих в Конференции, обычно берет на себя направляющая их членская организация. Помощь в оплате таких расходов может предоставляться делегатам от определенных организаций в соответствии с механизмом, предписанным Всемирным Конгрессом EI.
- (d) Расходы на проезд и проживание членов Комитета ETUCE оплачиваются из средств ETUCE.
- (e) Членские организации могут направлять на Конференцию наблюдателей, которые не будут иметь права голоса. Количество наблюдателей от одной организации может ограничиваться по решению Бюро, но, в любом случае, не может превышать количество аккредитованных делегатов от данной организации.
- (f) Расходы на проезд и проживание наблюдателей берет на себя направляющая их организация.
- (g) Членские организации сообщают Бюро имена своих делегатов и наблюдателей не позднее, чем за один месяц до дня открытия работы Конференции.

- (h) Членские организации могут назначать заместителей делегатов. Имена таких заместителей делегатов передаются в Секретариат не позднее, чем за три дня до открытия Конференции, официальным корреспондентом соответствующей членской организации.

#### **7.4 Количество голосов**

- (a) Количество голосов предоставляются каждой членской организации, уплатившей членские взносы не позднее, чем за одну неделю до Конференции, в соответствии со следующей шкалой:
  - до 1.000 членов: 1 голос;
  - более 1.000 членов: 1 дополнительный голос за каждую полную или неполную 1.000 членов.
- (b) Только членские организации из стран-членов ЕС и ЕАСТ имеют право голоса при принятии решений, которые, по решению Председателя, относятся исключительно к ЕС. Решение Председателя по таким вопросам может быть оспорено в соответствии с положениями Регламента.
- (c) Членские организации получают от Бюро предварительное извещение о предоставленном им количестве делегатов и голосов не позднее, чем за три месяца до даты открытия Конференции.
- (d) До открытия Конференции Бюро назначает Мандатную Комиссию для проверки и удостоверения полномочий и количества делегатов и голосов, предоставленного каждой членской организации. Отчет данной комиссии представляется для утверждения при открытии Конференции.

#### **7.5 Порядок голосования**

- (a) Голосование обычно осуществляется предъявлением голосующих/мандатных карточек.
- (b) В обычном порядке, решения принимаются простым большинством от числа присутствующих и голосующих за и против предложенного решения делегатов.
- (c) Представители не менее двадцати членских организаций могут потребовать поименного голосования по любому вопросу, по которому принимается решение. Такое голосование требует, чтобы голоса каждой организации обязательно подсчитывались на той же основе, что и при проведении выборов. Требование поименного голосования должно быть выдвинуто до того, как вопрос ставится на голосование. При поименном голосовании его результат является действительным только в том случае, если в нем участвуют не менее пятидесяти процентов предоставленных членским организациям голосов, зарегистрированных для участия в Конференции.
- (d) Поименное голосование не может проводиться, пока Конференция не утвердила отчет мандатной Комиссии.
- (e) Членская организация может передать свои голоса по доверенности другой членской организации. Уведомление о таком намерении должно направляться организацией, выдающей доверенность, в письменном виде Президенту до открытия Конференции. Никакая членская организация не может голосовать по доверенности от имени более чем двух организаций. Действие данного положения ограничено исключительно проведением голосования при выборах в Комитет ETUCE согласно Статье 8 Устава.

#### **7.6 Периодичность проведения Конференции**

- (a) Конференция ETUCE созывается на очередную сессию не реже одного раза в каждые четыре года.

- (b) Место проведения, дата и предварительная повестка дня Конференции определяются Комитетом ETUCE. Уведомления о созыве Конференции рассылаются не позднее, чем за шесть (6) месяцев до назначенной даты.
- (c) Внеочередная Конференция ETUCE созывается Комитетом ETUCE по решению, принятому большинством в две трети голосов. Внеочередная Конференция может также созываться по официальной и надлежаще обоснованной просьбе не менее десяти (10) членских организаций, представляющих совокупно не менее одной четверти оплаченного членства [ETUCE]. Такая просьба должна обозначить предлагаемую повестку дня Внеочередной Конференции, которая должна укладываться в рамки целей и задач ETUCE. Уведомление о созыве Внеочередной Конференции рассылается не позднее, чем за два (2) месяца до назначенной даты, если только Комитет ETUCE не постановляет, что крайняя срочность повестки дня требует более краткого срока уведомления.

## **7.7 Резолюции и поправки к Уставу**

- (a) Резолюции для рассмотрения на очередной сессии Конференции должны подаваться в Бюро членскими организациями или Комитетом на одном из официальных языков ETUCE не позднее, чем за один месяц до даты открытия работы Конференции. Бюро должно разослать такие резолюции членским организациям на официальных языках не позднее, чем за одну неделю до даты открытия работы конференции.
- (b) Экстренные резолюции для рассмотрения на Конференции, которые должны касаться вопросов, возникающих между последним сроком подачи обычных резолюций и датой открытия работы Конференции, могут предоставляться в секретариат до завершения вступительной сессии Конференции. Бюро, срок полномочий которого истекает, собирается для принятия решения о том, будут такие резолюции представляться на рассмотрение Конференции или нет.
- (c) . Конференция полномочна вносить поправки в настоящий Устав большинством не менее чем две трети общих голосов. При таком голосовании его результат является действительным только в том случае, если в нем участвуют не менее пятидесяти процентов предоставленных членским организациям голосов, зарегистрированных для участия в Конференции. Измененный Устав представляется на утверждение в Исполнительный Совет Интернационала Образования.
- (d) Предлагаемые поправки в Устав для рассмотрения на очередной сессии Конференции должны направляться в Бюро членскими организациями или Комитетом на одном из официальных языков ETUCE не позднее, чем за три месяца до даты открытия работы Конференции. Бюро рассылает такие предложенные поправки к Уставу членским организациям не позднее, чем за месяц до даты открытия работы Конференции.

## **7.8 Регламент Конференции/Порядок прений**

- (a) Регламент Конференции /Порядок прений установлены в Приложении номер Один.
- (b) Предложения по изменению Регламента Конференции/Порядка прений должны подаваться в Бюро не позднее, чем за один месяц до даты открытия работы Конференции.
- (c) Изменения в Регламент Конференции/Порядок прений могут вноситься простым большинством делегатов с подтвержденными полномочиями.

# **8. КОМИТЕТ ETUCE**

## **8.1 Функции**

**Комитет ETUCE** руководит делами и деятельностью региональной структуры в период между проходящими каждые четыре года Конференциями. Он заседает не менее двух раз в год. Комитет:

- (i) готовит проект повестки дня Конференции ETUCE;
- (ii) следит за review implementation of the resolutions and decisions of the Conference;
- (iii) инициирует осуществление политики и действий в соответствии с резолюциями и решениями Конференции;
- (iv) рассматривает и утверждает финансовые документы и представляет бюджеты на утверждение Конференции;
- (v) представляет Конференции отчет о своих решениях и деятельности;
- (vi) выбирает регионального директора по мере необходимости;
- (vii) учреждает постоянные комитеты и по мере необходимости назначает консультативные комитеты и сети;
- (viii) на своем первом заседании после Конференции ETUCE избирает Казначея из числа своих членов.

## **8.2 Состав**

Комитет ETUCE состоит из

- (i) Президента;
- (ii) шести (6) Вице-президентов, из которых как минимум один представляет страну, не являющуюся членом ЕС/ЕАСТ;
- (iii) одного (1) представителя от каждой страны;
- (iv) одного (1) дополнительного представителя от каждой страны, имеющей от 250.000 до 500.000 членов, уплачивающих членские взносы;
- (v) одного (1) дополнительного представителя от каждой страны, имеющей свыше 500.000 членов, уплачивающих членские взносы;
- (vi) не менее семнадцати (17) членов Комитета должны быть женщинами, включая как минимум трех Ответственных работников; в случае, если на обычные места в Комитете номинировано недостаточное количество женщин, чтобы выполнить эту квоту, вопрос разрешается в соответствии с положениями подпункта 6.3.3 (d) устава.
- (vii) Региональный Директор (Главный Региональный Координатор) по должности является членом Комитета без права голоса;
- (viii) никакая национальная организация не может иметь более одного (1) члена Комитета, за исключением ситуации, возникающей по положениям нижеследующего подпункта (ix); Региональный Директор не учитывается для этих целей;
- (ix) членов Исполнительного Совета ЕИ от Европы и Председателей двух Постоянных Комитетов, которые по должности являются членами Комитета без права голоса. Они не учитываются для целей определения результатов выборов, как то прописано ниже.

## **8.3 Выборы Ответственных работников и других членов Комитета**

Выборы Ответственных работников и других членов Комитета проводятся на Конференции ETUCE.

### **8.3.1 Порядок выдвижения кандидатов**

- (a) Кандидаты на должность Президента или Вице-президентов выдвигаются членскими организациями в письменном уведомлении, направляемом в Бюро не позднее, чем за один месяц до даты открытия работы Конференции. Кандидаты

на должность Президента, которые не избираются на эту должность, автоматически рассматриваются как выдвинутые кандидатами также на должность Вице-президента, если только кандидат не указывает иначе в письменном уведомлении, направляемом Председателю до проведения выборов Вице-президентов.

- (b) Кандидаты на места в Комитете от стран должны выдвигаться членской организацией из данной страны в письменном уведомлении, направляемом в Бюро до некоего крайнего срока после проведения выборов Вице-президентов, который Бюро устанавливает во время Конференции.
- (c) Выборы Членов комитета ETUCE не могут проводиться, пока не выдвинуто минимальное количество кандидатов, удовлетворяющее требованиям настоящего Устава.
- (d) Там, где количество кандидатов превышает количество мест, подлежащих избранию, каждая членская организация получает избирательный бюллетень, на котором указывается количество голосов, предоставленных данной организации.

### **8.3.2 Порядок голосования**

- (a) Для контроля за проведением выборов в начале Конференции избирается Избирательный Комитет. Комитет состоит из пяти делегатов от пяти членских организаций, которые не выдвинули кандидатов на должности ответственных работников и которые более-менее представляют весь Европейский регион. Бюро представляет предложения по членам данного Комитета на утверждение Конференции.
- (b) Во время регистрации на конференции делегатов от каждой членской организации просят указать, кто из делегатов уполномочен выступать в качестве Главного Делегата от организации. Роль Главного Делегата состоит в том, чтобы собирать избирательные бюллетени и подавать голоса от имени своей организации.
- (c) Для выборов по каждой позиции Главному Делегату выдается избирательный бюллетень, на котором указывается название организации и количество голосов, на которое она имеет право. Эта информация указывается на избирательном бюллетене письменно и/или содержится в штрих-коде, нанесенном на избирательный бюллетень.
- (d) Главный Делегат должен проголосовать, от имени своей организации, по тому количеству кандидатов, которое соответствует количеству вакансий, заполняемых посредством данного голосования, как это указано в избирательном бюллетене, отметив имя(имена) выбранного(ых) кандидата(ов). Главный Делегат обязан проголосовать за количество кандидатов равное количеству вакансий при данном голосовании.
- (e) Заполненные избирательные бюллетени возвращаются в Избирательный Комитет, который осуществляет надзор за подсчетом голосов.
- (f) Когда подсчет завершен, Избирательный Комитет устанавливает избрание кандидатов в соответствии с положениями, прописанными выше, для каждого голосования и объявляет результаты выборов Конференции.

### **8.3.3 Последовательность проведения выборов**

Выборы осуществляются в следующей последовательности:

- (a) Первые выборы проводятся на должность **Президента ETUCE**. Если кандидатов не больше одного, то этот кандидат объявляется избранным. Если кандидатов больше одного (1), Членские Организации, которые решают голосовать, голосуют за одного (1) кандидата. Кандидат, первым получающий половину

плюс один из всех поданных голосов, объявляется избранным. В случае, если ни один из кандидатов не получает такого большинства при первом голосовании, проводится повторное голосование, в котором участвуют два кандидата, получившие наибольшее число голосов при первом голосовании.

- (b) Вторые выборы проводятся на должность **Вице-президентов**. Если кандидатов не более шести (6) и они удовлетворяют требованиям подпункта 8.2 (ii) Устава, они объявляются избранными. Если кандидатов более шести (6), Членские Организации голосуют только за шесть (6) кандидатов. Для соблюдения требований подпункта 8.2 (ii) Устава избранным объявляется кандидат из страны, не входящей в ЕС/ЕАСТ, получивший наибольшее число голосов. Для соблюдения требований подпункта 8.2 (vi) Устава два кандидата-женщины (или три кандидата-женщины в случае, если Президент – мужчина), получившие наибольшее число голосов, объявляются избранными в первую очередь. Остальные места заполняются кандидатами, получившими наибольшее количество голосов.
- (c) Третьи выборы проводятся по одному или более **членов от каждой страны** в соответствии с подпунктами 8.2 (iii), (iv) и (v) Устава, приведенными выше. Если количество кандидатов от одной страны удовлетворяет требованиям подпунктов 8.2 (iii), (iv) и (v) Устава, он/она или они объявляются избранными. Если количество кандидатов от одной страны превышает требуемое, то далее избирается количество, необходимое для удовлетворения требованиям подпунктов 8.2 (iii), (iv) и (v) Устава. Членские Организации голосуют по количеству кандидатов равному количеству вакансий. Количество кандидатов-женщин, необходимое для соблюдения требований подпункта 8.2 (vi) Устава, избирается в первую очередь.
- (d) В случае если результаты выборов не удовлетворяют [количественным] требованиям настоящего Устава, ближайшее очередное заседание Комитета кооптирует необходимое число лиц, заранее запросив кандидатуры у членских организаций.

#### 8.4 Сроки полномочий

- (a) Срок полномочий каждого члена Комитета составляет **четыре года** и истекает
- в конце [следующей] Конференции; или
  - когда организация, к которой принадлежит данный член Комитета, перестает быть членской организацией Интернационала Образования; или
  - когда данный член Комитета слагает с себя полномочия.
- (b) Член Комитета, который слагает с себя полномочия, может быть избран вновь:
- (c) Статья 10 (e), (f), (g) Устава Интернационала Образования распространяется на членов Комитета. В случае вывода члена из состава Комитета, такой член имеет право апеллировать к Конференции:
- (d) В случае вакансии, Комитет ETUCE может назначать замены. Если вакансия открывается:
- (i) на должность Президента, один из Вице-президентов назначается Президентом до следующей Конференции;
  - (ii) на должность Вице-президента, член Комитета назначается на нее до следующей Конференции;
  - (iii) на должность Казначая, на нее назначается член комитета;

(iv) на другие должности, Комитет запросит кандидатуру, которой при рассмотрении уделит первоочередное внимание, у национальной организации, к которой принадлежит заменяемый член Комитета.

## **8.5 Решения Комитета**

- (a) Решения Комитета принимаются на основе консенсуса или простым большинством голосов, поданных членами Комитета за или против предложенного решения.
- (b) Для целей принятия решений по вопросам, которые, по определению Председателя, относятся исключительно к ЕС, голосовать могут только представители организаций из стран-членов ЕС/ЕАСТ. Определение Председателя по таким вопросам может быть оспорено в соответствии с положениями Регламента.
- (c) Десять или более членов Комитета могут потребовать проведения регистрируемого поименного голосования для принятия решения по любому вопросу, письменно уведомив Председателя до проведения голосования о своем желании, чтобы то или иное решение принималось на основе регистрируемого голосования. При регистрируемом голосовании голос каждого члена Комитета, поданный за или против, регистрируется в протоколе заседания, и не менее пятидесяти процентов присутствующих членов Комитета с правом голоса должны принять участие в таком голосовании, чтобы его результат являлся действительным.

## **9. БЮРО ETUCE**

### **9.1 Состав**

- а) Бюро состоит из:
  - (i) Президента структуры,
  - (ii) Вице-президентов
  - (iii) Казначей
  - (iv) Регионального Директора ETUCE
  - (v) Члены Исполнительного Совета ЕІ от Европы по должности являются членами Бюро без права голоса.
  - (vi) Председатели Постоянных Комитетов по Высшему Образованию и Исследованиям и по Вопросам Равенства по должности являются членами Бюро без права голоса.
  
- б) Для целей принятия решений по вопросам, которые, по определению Председателя, относятся исключительно к ЕС, голосовать могут только ответственные работники из организаций, действующих в странах-членах ЕС/ЕАСТ.

### **9.2 Функции и заседания**

Бюро:

- (i) Управляет делами и деятельностью ETUCE в периоды между заседаниями Комитета в соответствии с решениями и политикой, принятыми Комитетом.
- (ii) Готовит заседания Комитета и их повестки дня;

- (iii) Рассматривает и утверждает финансовые отчеты и представляет бюджеты и предложения по дополнительным взносам на рассмотрение Конференции
- (iv) отвечает за создание Постоянных Комитетов, Консультативных экспертных групп, Сетей и иных консультативных органов в соответствии с решениями Комитета.
- (v) Бюро заседает не менее четырех раз в год, включая заседания, проводимые в сочетании с Конференцией и заседаниями Комитета.

## **10. СПЕЦИАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ETUCE**

### **10.1 Функция**

ETUCE проводит Специальную Конференцию через два года после каждой очередной Конференции для рассмотрения и принятия решений по вопросам, касающимся политики ETUCE в области образования и занятости.

### **10.2 Состав**

Специальная Конференция состоит из Комитета ETUCE и не более двух представителей от каждой членской организации.

### **10.3 Порядок ведения**

Порядок представления и обработки резолюций на Специальной Конференции является таким же, как и тот, который применяется на Конференции, проводящейся каждые четыре года. Регламент Конференции, установленный в Приложении номер Один, применяется также и для Специальных Конференций.

### **10.4 Голосование**

Для целей принятия решений на Специальной Конференции по вопросам, которые, по определению Председателя, относятся исключительно к ЕС, голосовать могут только представители организаций из стран-членов ЕС/ЕАСТ.

## **11. КОНСУЛЬТАТИВНЫЕ И ПОСТОЯННЫЕ КОМИТЕТЫ, СЕТИ, ЭКСПЕРТНЫЕ ГРУППЫ и РАБОЧИЕ ГРУППЫ**

### **11.1 Создание**

Комитет может создавать такие консультативные комитеты, сети, экспертные и рабочие группы, какие сочтет необходимыми, для предоставления время от времени консультаций по конкретным вопросам или секторам. Комитет определяет состав и сферу компетенции таких органов и продолжительность их функционирования.

### **11.2 Комитет ETUCE по положению женщин:**

- (a) Комитет ETUCE по положению женщин (ESWC) является постоянным консультативным комитетом, состоящим из женщин-членов Комитета ETUCE.
- (b) ESWC заседает непосредственно перед каждым очередным заседанием Комитета ETUCE.
- (c) ESWC консультирует Комитет и Бюро ETUCE по вопросам, затрагивающим девушек и женщин в сфере образования
- (d) На своем первом заседании после очередной проходящей каждые четыре года Конференции ETUCE ESWC избирает Председателя из числа своих членов. В случае

появления вакансии на должность Председателя в период между Конференциями, эта должность заполняется посредством выборов, проводимых на следующем заседании.

- (e) Председатель докладывает Комитету о любых мнениях или советах, которые ESWC желает довести до сведения Комитета.

### **11.3 Постоянные комитеты по высшему образованию и исследованиям и по вопросам равенства**

- (a) Учреждаются два Постоянных Комитета, один по Высшему Образованию и Исследовательской Работе, второй по Вопросам Равенства.
- (b) Членство Постоянного комитета по Высшему Образованию и Исследовательской Работе состоит из одного представителя каждой организации, представляющей работников, занятых в секторе высшего образования и/или исследовательской работы.
- (c) Членство постоянного Комитета по Вопросам равенства состоит из одного представителя от каждой членской организации.
- (d) На первом заседании каждого Постоянного Комитета, следующем после Конференции ETUCE, Постоянные Комитеты избирают Председателя и Заместителей Председателя в соответствии с порядком проведения выборов, указанным ниже.
- (e) Заседания Постоянных Комитетов должны проводиться в соответствии с Регламентом, установленным в Приложении номер Один к настоящему Уставу.

### **11.4 Порядок проведения выборов Председателя и Заместителей Председателя Постоянных Комитетов**

- (a) Выборы должны проводиться на надлежащим образом созванных заседаниях Постоянных Комитетов.
- (b) Уведомление о проведении заседания и повестка дня должны содержать упоминание о выборах.
- (c) Порядок проведения выборов председателей и заместителей председателей Постоянных Комитетов определен в Приложении к настоящему Уставу.

## **12. ПРЕЗИДЕНТ, ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТЫ И КАЗНАЧЕЙ**

- a) Президент является главным представителем ETUCE.
- b) Президент, или в случае его/ее отсутствия, один из Вице-президентов:
  - (i) председательствует на Конференциях ETUCE;
  - (ii) председательствует на заседаниях Комитета и Бюро ETUCE;
  - (iii) представляет ETUCE при внешних контактах;
  - (iv) поддерживает связь с Исполнительным Советом EI.
- c) Казначей ETUCE отвечает за финансовые дела Комитета ETUCE, в частности, за рекомендации, касающиеся дополнительных членских взносов в ETUCE и сопутствующих расходов. Он/она:
  - (i) Осуществляет надзор за управлением Региональным Директором ETUCE доходами и расходами;
  - (ii) Представляет финансовые отчеты в Комитет ETUCE.

## 13. СЕКРЕТАРИАТ

### 13.1 Обязанности и функции

**Региональный Директор ETUCE** содействует достижению целей и задач ETUCE, определенных в Статье 5 настоящего Устава. Региональный Директор поддерживает структуру ETUCE и выполняет решения Конференции, Комитета ETUCE и Бюро ETUCE. В этом контексте Региональный Директор:

- (a) отчитывается перед Конференцией, Комитетом и Бюро;
- (b) инициирует предложения для рассмотрения органами ETUCE по всем вопросам, связанных с политикой ETUCE;
- (c) выполняет решения органов ETUCE;
- (d) поддерживает связь с членскими организациями,
- (e) поддерживает связь с Европейской конфедерацией профсоюзов и назначается представителем ETUCE в этой организации.
- (f) поддерживает связь с институтами Европейского Союза и представляет ETUCE на значимых встречах с этими органами;
- (g) созывает и подготавливает заседания органов ETUCE;
- (h) ведет протокол работы органов ETUCE;
- (i) представляет отчеты о деятельности органам ETUCE;
- (j) управляет, под надзором Казначая, доходами и расходами органов ETUCE;
- (k) обеспечивает наличие необходимых финансовых документов и отчетности для Аудиторов;
- (l) руководит работой Секретариата ETUCE;
- (m) сотрудничает с генеральным Секретарем ЕІ в целях максимально эффективного использования человеческих и финансовых ресурсов, находящихся в распоряжении Региона;
- (n) по мере необходимости, предоставляет отчеты о финансовом состоянии, программах и деятельности ETUCE Бюро, Комитету и Конференции, а также Генеральному Секретарю ЕІ.

### 13.2 Назначение Регионального Директора

(a) Комитет ETUCE подбирает кандидата для назначения на должность Регионального Директора посредством открытых, справедливых и прозрачных процедур отбора, каковые процедуры он установит. Кандидат, подобранный таким образом, рекомендуется Генеральному Секретарю ЕІ для назначения на должность в соответствии с положениями Устава ЕІ.

(b) Генеральный Секретарь назначает рекомендованного кандидата на должность, если только Генеральный Секретарь, по причинам, представляющим ему вескими и достаточными, не сочтет рекомендованную кандидатуру неприемлемой. В этом случае рекомендация возвращается Генеральным Секретарем в Комитет для дальнейшего рассмотрения. Генеральный Секретарь также направляет в Комитет документ с изложением причин отклонения им рекомендованной кандидатуры.

(c) В случае невозможности разрешения данного вопроса, Комитет передает его в Исполнительный Совет ЕІ для вынесения определения.

## **14. ФИНАНСЫ**

### **14.1 Финансирование ETUCE**

Функционирование и деятельность ETUCE финансируются за счет

- (d) Части глобальных членских взносов EI, выделяемых для целей поддержки программ и деятельности EI и ETUCE в Европе;
- (e) Таких дополнительных членских взносов, которые устанавливаются в соответствии со Статьей 20 Устава EI; и
- (f) Такого дополнительного финансирования проектов и программ, какое может поступать время от времени от внешних спонсоров и доноров и от членских организаций.

### **14.2 Дополнительные членские взносы**

- (a) Размер дополнительных членских взносов, подлежащих уплате членскими организациями, устанавливается Конференцией из расчета на одного члена в соответствии со Статьей 20 Устава Интернационала Образования.
- (b) Ставка дополнительных членских взносов устанавливается Конференцией как процент от глобальных членских взносов EI и дифференцируется между организациями из стран, входящих в ЕС/ЕАСТ, и организациями из стран, не входящих в ЕС/ЕАСТ.
- (c) Все дополнительные членские взносы подлежат уплате в Интернационал Образования до 30 июня каждого года и рассчитываются, исходя из цифр членства, представленных на 31 декабря предшествующего года.
- (d) О любой организации, имеющей задолженность по уплате дополнительных членских взносов свыше двенадцати (12) месяцев без одобрения Комитета, может быть доложено Исполнительному Совету EI, который может приостановить членство такой организации в соответствии с положениями Устава EI.
- (e) Если членская организация не в состоянии выполнить свои финансовые обязательства вследствие чрезвычайных обстоятельств, Комитет может рекомендовать Исполнительному Совету Интернационала Образования, в соответствии со Статьей 19 (с) Устава, предоставить отсрочку уплаты, временное снижение суммы взноса или, в крайних случаях, временное освобождение от уплаты таких дополнительных членских взносов.

### **14.3 Аудиторы**

- (a) Бухгалтерские документы ETUCE подлежат ежегодной аудиторской проверке, осуществляемой профессиональной внешней аудиторской компанией, которая назначается Конференцией. Компания предоставляет ежегодный отчет Комитету ETUCE и каждые четыре года - отчет Конференции.
- (b) Конференция также назначает двух представителей членских организаций, которые выступают как внутренние непрофессиональные аудиторы.
- (c) Эти представители не могут занимать никаких других должностей в руководящих структурах ETUCE.
- (d) Они изучают и докладывают Конференции и Комитету о доходах и расходах ETUCE и о выполнении финансовых решений, принятых руководящими структурами ETUCE.
- (e) Они предоставляют отчет один раз в год Комитету и каждой очередной Конференции.

## **15. Официальные языки**

Официальными языками ETUCE являются английский, французский, испанский, немецкий и русский. Перевод на английский и французский языки обычно осуществляется на всех мероприятиях ETUCE. Перевод на испанский, немецкий, русский или иной европейский язык на конференциях и встречах может быть обеспечен при условии, что все или любой из этих языков признаются актуальными в контексте места проведения или состава участников такой встречи или конференции, и если позволяют финансовые ресурсы, выделенные для проведения такой встречи или конференции.

В обычном порядке документы выходят на английском и французском языках, но также могут быть переведены на другие необходимые языки, если позволяют обстоятельства и финансовые возможности.

## **16. Перевод настоящего Устава или Регламента**

Настоящий Устав и Регламент публикуются на всех официальных языках ETUCE. Однако в случае возникновения каких-либо разногласий в связи с переводом настоящего Устава или Регламента, основным является текст на английском языке.

### **ПРИЛОЖЕНИЕ:**

## **1. РЕГЛАМЕНТ/ПОРЯДОК ПРЕНИЙ ДЛЯ КОНФЕРЕНЦИИ ETUCE ИЛИ ЗАСЕДАНИЙ КОМИТЕТОВ ETUCE**

- 1) Делегат или член Комитета выступает в прениях только один раз, если иное не согласовано с Комитетом или Конференцией. Представитель комитета, выступающий с докладом или представляющий предложение, резолюцию или поправку (не касающиеся предложения по процедуре), имеет право ответить по завершении прений по вопросу.
- 2) Председателю подается просьба о предоставлении слова, за исключением того, когда это связано с вопросом по порядку ведения или предложением по процедуре. На Конференции такая просьба должна подаваться в письменном виде. На Конференции делегат, которому Председатель предоставляет слово, может передать право на выступление другому члену делегации от своего профсоюза.
- 3) Председатель определяет последовательность, в которой выступающим предоставляется слово, таким образом, чтобы обеспечить баланс в прениях по любому вопросу или резолюции.
- 4) В любой момент в ходе прений Председатель может призвать выступающего к порядку, если высказывания выступающего не имеют отношения к обсуждаемому вопросу, или если выступающий превышает лимит времени для выступления, или если выступающий иным образом нарушает настоящий Регламент/Порядок Прений.
- 5) Региональный Директор имеет право выступать по любому вопросу.
- 6) Резолюции или иные предложения, вносимые на рассмотрение Комитета членскими организациями или другими комитетами, должны представляться Комитету в письменном виде.

- 7) Резолюции (предложения), поданные на рассмотрении Конференции членскими организациями или Комитетом в соответствии с установленным порядком, должны представляться Конференции аккредитованными делегатами или членами Комитета для открытия по ним прений на Конференции.
- 8) Лицо, представившее резолюцию, обязано выступать в поддержку резолюции, кода по ней открываются прения на Конференции.
- 9) Поправки к резолюции, поданные на рассмотрении Конференции членскими организациями или Комитетом в соответствии с установленным порядком, должны представляться Конференции аккредитованными делегатами или членами Комитета для открытия по ним прений на Конференции.
- 10) Поправки к резолюции должны заслушиваться немедленно после выступления лица, представившего резолюцию.
- 11) Решение по каждой поправке должно приниматься до того, как будет заслушана следующая.
- 12) Каждый делегат может выступать только один раз по любой резолюции или поправке к ней, по которым открыты прения, за исключением лица, представившего данную резолюцию, который может выступить один раз по резолюции и один раз по любой поправке к ней. Представившее резолюцию лицо может ответить на прения по резолюции (или резолюции по существу вопроса) прежде, чем по ней проводится голосование.
- 13) Лицо, представляющее резолюцию, может выступать не более пяти минут, представляя резолюцию. Любой последующий участник прений по резолюции или поправкам может выступать не более трех минут.
- 14) В интересах исчерпания конкретных пунктов повестки дня, Председатель может, с разрешения Конференции или Комитета, сократить допустимую продолжительность выступлений.
- 15) После выступления лица, представившего резолюцию или поправку, Председатель отбирает выступающих за и против резолюции или поправки, предоставляя им слово поочередно. Если в ходе прений дальнейших просьб высказаться против резолюции или поправки не поступает, Председатель может немедленно поставить резолюцию или поправку на голосование.
- 16) Прения по вопросу, вынесенному на рассмотрение Конференции или Комитета, могут быть прерваны в любой момент вопросом по порядку ведения или предложением по процедуре. Председатель выносит немедленное постановление в ответ на вопрос по порядку ведения.

Предложение, оспаривающее постановление Председателя, ставится на голосование немедленно.

Предложение по процедуре ведения требуется, чтобы:

- (i) перенести заседание;
- (ii) перенести прения;
- (iii) закрыть прения и/или голосовать по обсуждаемому вопросу;

- (iv) перейти к следующему пункту повестки дня.

Вышеизложенные или любые другие предложения по порядку ведения немедленно ставятся на голосование, за исключением того, что делегация, внесшая обсуждаемую резолюцию, может воспользоваться своим правом ответного слова.

## **2. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ВЫБОРОВ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ И ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ ПОСТОЯННЫХ КОМИТЕТОВ**

- (i) Уведомление о проведении заседания должно содержать просьбу к членским организациям представить свои кандидатуры на должности Председателей. Кандидатуры должны быть представлены в секретариат в письменном виде до даты, устанавливаемой Комитетом, но не позднее, чем за две недели до дня заседания.
- (ii) В начале заседания Председатель, срок полномочий которого истекает, или, в его/ее отсутствие, член Бюро, назначенный в качестве временного Председателя, зачитывает список кандидатур на должность Председателя, полученных от членских организаций. В случае если ни одной кандидатуры не поступило до начала заседания, кандидаты могут выдвигаться от имени членских организаций устно в начале заседания. В этой ситуации, когда новые кандидатуры перестают выдвигаться, означенный Председатель закрывает список кандидатов.
- (iii) При необходимости устанавливается время проведения голосования, которое не может назначаться ранее, чем через один час после закрытия списка кандидатов.
- (iv) Для проведения выборов Председатель назначает двух Счетчиков Голосов из числа членов Комитета, которые не являются кандидатами. В помощь им выделяется член секретариата.
- (v) Готовится избирательный бюллетень с перечнем всех выдвинутых кандидатов в алфавитном порядке по фамилиям.
- (vi) Счетчики Голосов раздают избирательные бюллетени каждому члену Комитета.
- (vii) Каждый член Комитета помечает знаком «X» имя кандидата или, в случае выборов Заместителей Председателей, имена кандидатов, за которых он/она хочет проголосовать.
- (viii) Счетчики Голосов собирают заполненные избирательные бюллетени у членов Комитета.
- (ix) Счетчики Голосов производят подсчет голосов и представляют результаты Председателю.
- (x) Председатель объявляет результаты выборов.
- (xi) В случае равенства набранных голосов, между кандидатами, получившими наибольшее равное количество голосов, проводятся повторные выборы на той же основе.
- (xii) Этот же порядок применяется к выборам Заместителей Председателей.

21.12.2010

#####